Asalo - Mens - Malpica de Bergantiños, 1980-03
Informantes: Asunción (75), Manuela (69) e Teresa (56)
Compiladora: Dorothé Schubarth
Transcrición: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- N. I - (Comparsa)

37. (2)

1) O ~~Xanqueiriño~~ Ch... ~~da cura~~ de ... Parzi
ben se che pod'alabar,
que lle ghardaron o loito
antes de o enterrar.
Fixéronll'un ~~hato ?~~ ato (grautonoto)
ghracias ~~non micar,~~ no misel ?

2) ~~......~~ Unha noite indo prá fonte
troupezou a nai con ela
dódemo, falá ~~Hei de dar~~ lle Sou
non quería Manuela
chamaba ~~a padrina~~ Lina
com'ònha cadela.

0.42

3) ..... ~~díghoche a vía~~ había
escollío da millor-e
e levou a que quería
pedíndollo de favore.
a pra rexistrala ... deixfore

4) Tén unha leira en Suhortä,
tén unha man moi lixeira;
ninquén o quer de parceiro,
métes'en cälquerá leira
prä face-los cartos
prós porcos dä feira.

5) Tén unha leirä en Suhorta
de par da do estudiante,
por non se quedar de corto
~~¿pégalle?~~ fálall' ás vacas pa diante.
!Qué cara de mona!
mira que é moimante.

1.45

6) Comprou unhä leira en regho
que lle custou trinta pesos,
ä leira tén posisión
e quería-os levar pesos

DO PATRIMONIO
A P
O I
ARQUIVO ORAL DA
IDENTIDADE

Museo do Pobo Galego

iEi
instituto de estudos das identidades

Ponteceso VII, 1, Santiago de Mens, Marzal 1980

CD 143-2

Asunción 75 anos
Manuela 69 "
Teresa 56 "

- N. I -

VII,1,

6) Comprou unhä leirä en Regho
que lle custou trinta pesos,
ä leira tén posesión
e queríaos levar presos
os homes tramposos
mirad'o que fan-he.

7) É un home moi sabido
non sabe máis ca rezar-e.
Un día foi pró ferreiro,
troupezou con sete cans,
coa rabia mansa
e tornounos cas mans-e.

8) Cheghou a cas do ferreiro,
contoull'o conto do can-he
e päsou o día enteiro
con media libra de pan.
Os homes tramposos
mirad'o que fan-he.

3.00 9) Ten...... unha ghousa en Montoio
de par dä de Celestino
e que ~~habia de frentearse~~ lla desfrentease
qu'ä chosa tiña ~~un pino~~ alghún pino
chäqueta de ~~felpa~~ culpa
traxe de marino.

10) ...... que falan delä
el diz que fui burro abondo
que xa lla comprabä antes
Pena de Porto de Fondo
qu'indä é testigo
Ändrés do Rodondo.

11) .... cas-e
tén que mira-lo que fai-e
que a desherdou de fillä
ä defuntiña da nai
tén que päsar penas
se inferno hai-e.

Ponteceso VII, 1, Santiago de Mens, Marzal 1980

CD 143-2

Asunción 75 anos
(ver Ponteceso III,1)
Manuela 60 anos
Teresa 56 "

- N. I -

VII,1, 12) Anque tén pouquiñas leiras
téñas mui ben abonadas
ench'o cabazo de millo
e sete cargas de fabas
pasán polas leiras
xa tan apañadas.

4.09

- N. II -

125. 1) .... cun capitale
como catorce reales
tiña lentellas a boas ¡upa! a boas
padecía dos seus males.

III 83
IV 73

2) O carnaval foi pasando
e i-a porca no-a comprou,
ha de comprar pa coresma ¡upa!
o carnaval xa pasou.

3) Cheghou o Chanqueiro á casa
o día de corta feira
dicindo que no comprara ¡upa!
porque non tiña maseira

?

4) O Chanqueiriño pequeno
a maila filla mais nova
anduv'en todalas feiras ¡upa!
para comprar unha porca.

5.00

5) Tén tíos en San Antonio,
Santa Bai'a e Vilaverde
tamén os tén en Sofán-he ¡upa!
daba tanto parente.

?

5.21

FIN

Audio de procedencia: MPG_SchSa_0143_002_en_Ponteceso_VII_1_37_id1927